

Etaient présents:

- M. Ratineaud, Elu délégué à la culture occitane du PNR et membre de l' Association UOCC,
- Mme Beauzetie, Association Union Occitane Camille Chabaneau (UOCC),
- Mme Nadal, Association Gentes goaits et membre de l'UOCC,
- M. Larousserie, Association Cercl'oc,
- Mme Marcillaud, Association UOCC,
- M. Rouffy, Elu de Châlus et Association Histoire et archéologie du pays de Châlus,
- Mme Pouplier, chargée de mission culture du PNR,
- M. Ducourtieux, Association Maison de pais de Saint-Auvent,
- M. Hebert, Animateur Leader Périgord-Vert,
- M. Caunet, directeur de l'IEO Limousin,
- M. Vignaud, IEO Limousin,
- Mme Fourgaud, Association Culture en tête,
- M. Magne, Directeur du CPIE Périgord-Limousin,
- M. Lagorce, Agence culturelle départementale Dordogne-Périgord.

Etaient excusés:

- M. Filleul, Vice-Président du PNR
- Mme Bercheny, Maire de Dournazac
- M. Lagarde, Elu de Dournazac et Président de l'IEO Limousin
- M. Bouzy, Château des Bernardières à Champeaux
- M. Reydy, Union Occitana « Camilla CHabaneau »
- M. Jarry.

Souhaité être tenus informés :

- M. Peirat, Association Coneissença (peut proposer une prestation)
- Mme Lénard, Présidente de Cadences Folk Flavignac (Le projet sera présenté en assemblée. Date non définie)
- Mme Bodin, comédienne et conteuse de la Cie Quoikali (peut proposer une prestation)
- Association Tres per doS (peut proposer une prestation pour une veillée et/ou un bal traditionnel limousin)
- M. Maclouf, sociologue,
- M. Reydy, écrivain,
- M. Chadeuil, écrivain,
- M. Cavaillé, prof. à l'Ecole des Hautes Etudes en Sciences Sociales, peuvent proposer une conférence.

Objet de la réunion

Afin de donner un coup de projecteur sur la culture et la langue occitane, l'Union occitane Camille Chabaneau souhaite créer une « **Quinzaine occitane** » en 2013.

« **Lu concepte** » : créer un événement qui aurait lieu en Périgord vert et aussi sur tout le territoire du Parc avec une ou plusieurs animation(s) proposée(s) dans différentes communes pendant 15 jours ainsi qu'une course de relais « **la Corsa** » qui ferait le tour du territoire du Parc où chacun pourrait courir pour soutenir sa langue et sa culture.

L'Union occitane souhaite que ce projet soit partagé par un maximum d'associations du territoire et a convié les acteurs culturels occitans à une rencontre le Jeudi 31 mai 2012 à DOURNAZAC.

Au programme de la rencontre : présentation du projet par l'Union occitane, recensement des associations qui envisagent de s'associer à la manifestation et collecte des propositions de chacun.

Relevé de conclusion

En premier lieu, Mme Beauzetie présente l'idée de la quinzaine occitane :

- Un événementiel qui se tiendrait la 2^{de} quinzaine de septembre 2013
- Un événement dont le fil conducteur serait une course de relais qui ferait le tour du territoire du Parc et où chacun pourrait courir pour soutenir sa langue et sa culture.
- Un événementiel couvrant donc l'ensemble du territoire Parc avec 15 étapes sur 15 jours pour fêter les 15 ans du PNR
- Le concept d'une « étape » : un jour, une commune, une animation (ou plusieurs), une association organisatrice. Les étapes étant reliées par la course.
- Quelles animations ? : des expos, des visites d'entreprises, des visites guidées, des conférences, des veillées, du spectacle vivant, des mini-colloques...
- Objectif : donner un coup de projecteur sur la culture occitane et créer du lien entre toutes les associations. Il faut la mettre en scène, créer une dynamique occitane.

La présentation complète de la quinzaine distribuée lors de la réunion se trouve en pièce jointe à ce compte-rendu.

Mme Beauzetie précise que si l'idée en revient à l'Union Occitane Camille Chabaneau (UOCC), **c'est un projet occitan, ce n'est pas le projet de l'UOCC. Pour qu'il voit le jour, il doit être partagé.**

Les personnes présentes font les remarques suivantes :

- Le titre : Projet d'une quinzaine occitane en Périgord vert ou « chabatz d'entrar ! » ou « l'Occitan aux quatre vents » ou « enançam nòstre país »... il faut trouver un nom de façon à **faire reconnaître notre identité avec l'occitan comme atout**. Il faut trouver un nom qui comprendrait « Périgord-Limousin ».

- Périgord vert ou Périgord-Limousin est une question de fond. Périgord-Limousin est retenu. Périgord vert avait été évoqué car il y a une piste de financement possible avec le Leader, fonds européens sur ce territoire.

- La question la plus importante qui est soulevée est : qui va gérer ? L'UOCC précise qu'elle n'a ni les moyens humains ni financiers pour porter ce projet mais il faut aller de l'avant et créer ce projet. Le Parc signale qu'il ne peut pas être organisateur de ce projet cependant il y apportera son soutien. Le Parc pourrait porter administrativement le projet pour faciliter la mobilisation des fonds européens Leader car c'est techniquement lourd. Il est proposé également qu'il se charge de la communication.

- M. Hebert, Chargé de mission Leader Périgord Vert, souligne que déposer un dossier est une organisation rigoureuse, reposant sur un projet construit, motivé par rapport aux objectifs du Leader, des pièces à fournir (devis...). Toutes les dépenses ne sont pas éligibles. Leader Périgord Vert ne pourrait intervenir que sur les étapes relevant du Périgord vert. Il en serait de même pour le leader châtaigneraie limousine (Partie Haute-vienne du Parc). Il rappelle que l'accueil des nouveaux habitants est le maître mot du dispositif. La question se pose de quelle ampleur donner au projet. Leader n'intervient pas sur l'ordinaire, il faut prévoir de l'événement pour attirer du nouveau public.

- L'UOCC pense qu'il faut s'inspirer des échanges des assises de l'occitan organisées par le PNR et l'IEO en 2011 pour élaborer le programme. Il se fait donc des idées de mini colloques... Ce programme ne sera pas construit par l'UOCC, il doit être **le fruit des propositions des associations** qui veulent accueillir des étapes.

- une ou plusieurs animations pourraient être proposée(s) dans différentes communes. Ex : l'intervention de l'association locale et l'intervention d'un professionnel.

- Pour « **la corsa** » : l'idée de l'itinérance douce est évoquée (cheval, VTT...) et pourquoi pas un rallye avec énigmes comme le fait « Culture en tête » de Saint-Mathieu avec l'IEO Limousin ou les deux.

- Les idées d'étapes :

Ce ne sont que des idées qui doivent être soumises aux bureaux des associations avant de s'engager.

St-Auvent pourrait accueillir le départ de la course (la maison de pays organise la Perinqueta - dimanche 16 sept)

Varaignes : le CPIE proposerait une journée sur la gastronomie occitane

JL Filleul avait suggéré que le final se fasse à Bussière-Gallant, lieu de la première fête du Parc.

Novelum propose de mettre en place une « étape collecte ».

Sur Châlus : visite du château en oc avec contes ou encore visite de la ville sont envisageables.

Les participants mentionnent qu'il faudrait se rapprocher du centre socio-culturel de Mareuil et des organisateurs de la fête du miel ; de Jean-Pierre Cavalié pour intervenir sur « pourquoi l'oc est déconsidéré depuis le Moyen-Âge » ; du projet « croquant » avec Yannick Gudec (conservatoire 24)

- Les participants à la réunion ont dû mal à comprendre ce qui est attendu de leur participation. L'UOCC doit faire une note explicative aux partenaires potentiels : chaque association organiserait une étape dont elle définirait le contenu et pour lequel elle pourrait demander un financement. Elle choisit la date et le programme de sa journée et le met en oeuvre. L'UOCC coordonnera les programmes proposés par les associations pour former un calendrier de rencontres sur 15 jours.
- Les animations seront-elles payantes ou gratuites ? rapporteront elles aux associations ? Pour l'ouvrir le plus possible au public certains soulignent qu'il faut que ces journées soient gratuites. Certaines interventions qui seront des prestations payantes pour les associations organisatrices feraient l'objet de demande de Leader.
- Certains acteurs présents soulignent que le projet envisagé est lourd en terme d'organisation mais aussi en coût. Si l'UOCC ne peut l'organiser, Il est suggéré qu'elle recrute un service civique. Cette démarche effraie l'UOCC. Elle est invitée à se rapprocher du CPIE, association qui en accueille, pour en discuter.

CE QUI EST A FAIRE

-recenser le potentiel associatif en premier lieu : les associations qui voudraient être parties prenantes et également leurs propositions (ex : Agence culturelle peut accompagner sur du technique, à des expos...). Les participants soulignent que ceux qui sont intéressés se sont déjà manifestés en venant à cette rencontre ou par mail, néanmoins, il conviendrait de rappeler les associations pour les mobiliser. Cela doit être fait avant fin juin car le projet doit être affiné d'ici fin septembre (tant nécessaire à la constitution des dossiers de financement). Le Parc, l'IEO, le CPIE et l'UOCC mettent en commun leurs informations auprès de l'UOCC.

- une fois que le recensement des partenaires est établi, il faudra définir sur une carte le tracé.

- lorsque le tracé et le programme de chaque journée seront dessinés en grandes lignes, il faudra que chaque association fasse remonter auprès de l'UOCC les informations et les documents pour que le Parc établisse le dossier leader et la communication.

QU'EN EST-IL DU PROJET A LA FIN DE LA RENCONTRE ?

L'idée d'une « Quinzaine occitane » intéresse les associations présentes mais elles ont besoin de plus de précisions mais aussi de le partager avec leurs membres pour s'engager. Le projet a besoin d'être affiné car il est encore flou pour elles.

S'il se fait, le PNR accompagnerait administrativement le projet. L'UOCC serait son interlocuteur. Cette association garantirait le projet et le construirait avec les acteurs occitans, associations sportives... (Qu'elle mobiliserait, accompagnerait dans la création des étapes, elle définirait le tracé, centraliserait les informations, construirait le programme, demanderait les autorisations administratives pour la manifestation, la course, ...). Les partenaires créeraient des étapes (organisation, commande des intervenants, réservation des salles. Chacun se fera relais de la communication).

Chacun réfléchit aux animations qu'il peut proposer et en fait retour dans les meilleurs délais à l'UOCC :
union.occitana@yahoo.fr



**PROJET D'UNE QUINZAINE OCCITANE EN PERIGORD VERT
« CHABATZ D'ENTRAR ! » ou « l'Occitan aux quatre vents » ou « enançam
nòstre país »... ou « nom à trouver de façon à faire reconnaître notre
identité avec l'occitan comme atout » pour fêter les 15 ans du PNR**

Afin de créer du lien entre toutes nos associations,
de façon à faire vivre notre patrimoine culturel,
et de façon à encourager l'animation dans les différentes communes du Périgord vert et aussi du
Parc Naturel Régional « Périgord-Limousin » ;

Afin de faire de la culture un facteur d'attractivité, un outil d'intégration des nouvelles populations,
de poursuivre nos efforts engagés vers une politique culturelle fédératrice, de qualité et accueillante,

Afin de développer, fédérer, promouvoir les activités culturelles de qualité et conviviales autour de la culture
occitane en faveur des nouveaux habitants,

De conforter l'attractivité identitaire à la fois entre les générations et entre les populations ;

De faire du Périgord Vert un territoire expérimental en terme de valorisation contemporaine de la culture
occitane, UNE IDEE DE PROJET : UNE QUINZAINE OCCITANE.

Voici « **lu concepte** » !

Organiser une « **quinzena occitana** » en 2013 (2e quinzaine de septembre 2013)

Lieux : en Périgord vert (Il existe des fonds européens pour aider le Périgord vert) et sur tout le territoire du
Parc,

une ou plusieurs animations serai(ent) proposée(s) dans différentes communes.

Animations bilingues ou en français mais portant sur la culture d'ici. Quelques idées en vrac :

- Mini colloque sur l'ENSEIGNEMENT DE L'OCCITAN... avec M. Sarpoulet, inspecteur d'occitan, M. Barral qui a fondé la Calandreta de Limoges, J. Surpas (calandreta de Périgueux), Y. Lavalade, D. Decomps, J. Chr. Dourdet, J. Gl. Ducourtieux, M. Peyrouny, M. Latour, J. P. Reydy, J. Gl. Puyravaud, J. F. Vignaud, J. P. Mériguet, J. Ganhaire, J. Beuzetie, Gilbert Bourgeois, Patrick Ratineaud... comment développer cet enseignement...)
- Mini colloque sur l'ECONOMIE : visite d'entreprises qui travaillent le bois, vannerie, produits fermiers... agriculture bio... filière châtaigne... et débats avec des personnes qui affichent leur enracinement. Qu'est-ce que le LABEL OCCITAN ?
- Mini colloque sur « QUEL AVENIR POUR NOTRE LANGUE ? »

conférences... sur l'occitan avec M. Yves Lavalade, M. J. Pierre Reydy, M. Jean Pierre Cavallé, M. J. Chr. Dourdet, M. Pierre Maclouf, et d'autres... que vous connaissez. Quelle place est réservée à notre culture dans les médias, journaux, télé, radios... ?

STAGES ou VEILLEES :

▣ de danse (faire la liste de tous les groupes de la région, Aura venta... Magali Urroz... Sébastien Girard, Olivier Pigeassou...)

▣ de chants, (Benoît de la Maison de País de St-Auvent),

▣ de musique (voir avec les conservatoires de Limoges et Périgueux),

▣ de gastronomie... ex : les apéritifs occitans avec Gl. Couderc, Odeta Marcillaud au château de Varaignes en 2010 et 2011...

RANDONNEES pédestres (groupe d'Augignac).... (ou rallye...)

VISITES GUIDEES

de sites qui racontent notre histoire (ex. voyages du GRHIN de Nontron, sorties animées par Jean dau Melhau dans les châteaux qui racontaient la vie des Troubadours, le saut du Chalard à Champs-Romain où l'artiste Pierre Rapeau a illustré la révolte d'Abjat en 1640)...

d'églises romanes... cluzeaux... châteaux...sites remarquables, en occitan (avec traduction en français, anglais)...

sur les traces des dolmens... des fontaines... (film de l'IEO Limousin sur la fontaine de Cussac) témoignages des gens du pays... (La liste existe, voir Stéphanie Pouplier, chargée de mission à la culture occitane du PNR).

☐CHANTS : veillées avec les différentes chorales... chanteurs (faire la liste de tous les professionnels de la région et chanteurs amateurs... ex : Melhau, Combi, Peyrat, Verdier... afin qu'ils tournent tous dans la région.

☐« 5a JORNADA DAU CHANT OCCITAN » (bis) (la 1re aura lieu le 20 avril 2013 à St-Mathieu)

☐CONTES avec les conteurs du pays (faire la liste)

☐THEATRE ex : Miallet, La Coquille, Piégut... (faire la liste)... poésie....

☐Richard « Cœur de lion »... les troubadours.... (voir les associations actives)

☐participation des enfants : chants, danses... voir avec G. Bourgeois, J. Gl. Ducourtieux, J. F. Vinhaud....

☐COLLECTAGES de légendes, édition de livrets, films réalisés en Périgord vert (« Mémoire de demain »)...

☐veillées diverses...

Signature des écrivains de la région dans les librairies....

☐GASTRONOMIE : nous pourrions inciter les restaurateurs à ressortir des recettes traditionnelles et à présenter leurs menus en occitan !

EXPOSITIONS de peinture des artistes locaux sur un thème (ou pas !) : ex : « los vilatges d'aqui », de photos... « le châtaignier » ... les troubadours....

UNE COURSE DE RELAIS : **« la Corsa »** qui ferait le tour du territoire du Parc où chacun pourrait courir pour soutenir sa langue et sa culture. Il nous faudrait contacter le maximum d'associations de jeunes... de sportifs... d'animateurs de toute sorte (le porteur du témoin ferait un km)... (Course qui aurait lieu chaque jour de 10 h à 12 h... (M. Jean Louis Filleul, vice-président du PNR, est entrain d'étudier le parcours) avec les personnes des différentes communes qui se passeraient le témoin), Patrick Ratineaud, élu du PNR et représentant de la culture occitane enregistre les associations intéressées...

Une animation importante aurait lieu dans la commune qui recevrait « la corsa » du jour ! Un message en occitan traduit en français mais aussi en anglais, hollandais, allemand serait inséré dans le témoin et serait lu lors de l'arrivée finale !

Pour terminer la quinzaine, **un marché de produits fermiers avec repas de clôture, chants et bal occitan serait organisé. Lieu à déterminer ensemble.**

Et bien sûr, de nouvelles idées que chacun aurait sur sa commune....

Pour l'organisation, cela n'est pas très difficile à réaliser, il faudrait trouver une association en Périgord Vert et aussi une ou deux en Haute-Vienne afin de centraliser et coordonner les animations pour éditer un programme officiel... (le Parc qui reçoit des subventions des deux départements, pour la culture occitane pourrait aider les associations qui engageraient des actions).

Le PNR et la QUINZENA pourraient également bénéficier des fonds européens du projet LEADER afin d'aider les associations qui proposent des cours d'occitan pour les nouveaux arrivants ou les

étrangers (achat de matériel nécessaire comme les vidéo-projecteurs, livres, caméras... ouverture d'un site web commun...) en Périgord vert.

Il serait nécessaire de sensibiliser les associations lors de la Félibrée, par exemple et prévoir une conférence de presse pour annoncer notre « **Quinzena occitana** » et informer les futurs animateurs dans les communes....

Le but est de faire participer le maximum d'associations afin de montrer que notre culture est un atout pour l'avenir de notre région.

**Union Occitana « Camille Chabaneau », association culturelle occitane du Périgord vert.
union.occitana@yahoo.fr**